

- slovnosti *gz* alebo *ksz* – *egzakt, praxis, egzotikus, exkluzív, expedíció, eksztázis*.
- c) Niektoré slová gréckeho pôvodu sa v slovenčine píše s *y*, a tak sa i vyslovujú, napr. *tyrkysový, Odyseus, Myrón*, kým v maďarčine sa píše s *ü* – *türkiz, Odüsszeusz, Mürón*.
- d) V slovenčine sa v cudzích slovách nepoužívajú zdvojené hlásky (samozrejme, okrem vlastných mien, napr. *Achilles, Giovanni Boccaccio* a pod.). V maďarčine, naopak, sa v mnohých slovách píše zdvojené hlásky, napr. *ballada, impresszionizmus, idillikus, immunológia* atď. (Zdvojené hlásky pri prevzatých slovách z gréčtiny a latinčiny sa píše aj v angličtine, nemčine a v mnohých iných jazykoch. Slovenčina je teda v tomto ohľade skôr výnimkou, ale treba si uvedomiť, že ani internacionalizmy sa nepíše v každom jazyku úplne rovnako.)
- e) Namiesto hlásky *ch* sa v maďarčine používa *s* alebo *k*, napr. *schematický – sematikus, scholastika – skolasztika*.
- f) V slovenčine sa na rozdiel od maďarčiny pri mnohých podstatných menách vynechávajú prípony *-us, -um, -ium* (pokiaľ to nie je miestnosť, inštitúcia s určitou funkciou, napr. *laboratórium*), napr. *citátum – citát, pedagógus – pedagóg, monopólium – monopol*.
- g) Rozdiel je aj v dĺžke samohlások, napr. *gótika – gotika, ózon – ozón, stúdió – štúdio, demokrácia – demokracia*.
- h) V maďarčine sa niektoré slová cudzieho pôvodu píše podľa pôvodnej výslovnosti, kým v slovenčine už zdomácneli, napr. *tribün – tribúna, büfé – bufet*.

Cvičenia

1. Pokúste sa správne doplniť *i* alebo *y* do nasledujúcich cudzích slov.

b.c.kel, g.mnast.ka, h.perbola, s.mulant, s.gnál, m.tus, m.l.tar.zmus, h.mna, c.n.cký, m.lénium, s.metria, s.ra, h.potéza, p.ramída, p.gment, f.z.ológia, t.ran, s.tuácia, s.mfónia, l.ceum, fotos.ntéza, el.psa, at.p.cký, s.réna, s.nchronizovať, s.ngulár, s.ntet.cký, s.multánný, p.rát, p.tagoriáda, p.žama, r.tuál, r.z.ko, r.m, k.net.ka, k.anovodík, kv.ntán, chr.zantéma, enz.m, h.droplán, h.pnóza, em.grácia, az.l, d.skusia, d.skvalifikovať, d.slexia, d.skr.m.nácia, s.mpat.cký, ep.lepsia, m.tológia